

# VERWANDELN SIE DAS LICHT IN IHREM ZUHAUSE







## ZUHAUSE IN LICHT UND RAUM

Es gibt einen Raum in Ihrem Zuhause. Als Pioniere der Lichtsteuerung nennen wir ihn den Raum zwischen "An" und "Aus". In diesem Raum ist Licht nicht einfach nur funktional. Hier wird es zum Teil Ihrer Einrichtung. Hier bereichert es jedes Erlebnis, das Sie mit Ihrem Zuhause verbinden. Der Moment, in dem Sie über die Schwelle ins Wohlbehagen eintreten. Ein Abend gemütlich auf dem Sofa mit Ihrer Lieblings-DVD. Ein geselliges Abendessen mit Freunden. Ein ruhiger Spätnachmittag in einer stillen Ecke mit einem neuen Roman.

Lassen Sie uns diesen Raum erforschen. Denn niemand versteht mehr von den vielen Vorteilen einer präzisen Lichtsteuerung als Lutron. Wie sie Atmosphäre schafft und Stimmungen unterstreicht. Strahlend und hell. Sanft und subtil. Dramatisch und theatralisch. Sehen Sie selbst, was Licht für Ihr Leben tun kann.

# WARUM SICH DIE ANSPRUCHSVOLLSTEN DESIGNER DER WELT FÜR LUTRON ENTSCHEIDEN

## LUTRON IST SPEZIALIST FÜR LICHTSTEUERUNG

Lutron, 1961 Erfinder des weltweit ersten elektronischen Halbleiterdimmer, bietet heute eine beispiellose Palette an Produkten für die Lichtsteuerung - von Dimmern über Jalousien und Rollos bis hin zu vollständig integrierten Systemen für das gesamte Haus. Unter den über 15.000 Wegen, mit Licht umzugehen, finden wir auch für Ihr Zuhause eine wahrhaft individuelle Lösung.

Niemand hat sich mehr Gedanken darüber gemacht, wie Ihr Leben durch präzise Lichtsteuerung angenehmer gestaltet werden kann. Wir beschäftigen hunderte qualifizierter Ingenieure, deren unermüdliche Mission es ist, Lichtsteuerung zu verbessern. Das Ergebnis? Lutron zelebriert Innovation mit über 2.700 Patenten weltweit.

Diesen kontinuierlichen Erfindungsgeist ergänzen wir mit hochwertigen Produkte und strikter Qualitätskontrolle. Jedes einzelne unserer Produkte wird den härtesten Tests der Branche unterzogen und ist von ebenso umfassenden Garantien begleitet.

Mit Lutron kommen Sie in den Genuss vieler ästhetischer, praktischer und finanzieller Vorteile von Lichtsteuerung. Sie sind der Meister über Tageslicht und Kunstlicht und können so jedem Raum einen eigenen Charakter verleihen.



Unsere Bedienstellen und Rollos sind in einer großen Auswahl an Farben, Stoffen und Oberflächen erhältlich, die sich perfekt Ihrem Stil anpassen. Innearchitekten schätzen es sehr, daß Design eines unserer Markenzeichen ist.

Daher überrascht es nicht, dass für viele der führenden Architekten und Designer der Welt Lutron nicht nur die erste Wahl, sondern die einzige Wahl ist.





## GRÜNES LICHT

Wir unterstützen natürlich die Tatsache, dass Umweltschutz und insbesondere der maßvolle Umgang mit Energie, für uns alle eine immer größere Rolle spielt. Und auch wenn auf diesem Gebiet noch viel zu tun bleibt, leistet die Technologie von Lutron schon heute einen wesentlichen Beitrag.

Wir schätzen, dass unsere Kunden jedes Jahr rund 9 Milliarden kWh an Energie sparen. Das ist genug, um 4,5 Millionen Haushalte ein Jahr lang zu beleuchten\* oder den Times Square in New York zehn Jahre lang mit Strom und Licht zu versorgen†. Anders ausgedrückt, sparen unsere Kunden so viel Energie, wie 2.000 Windräder in zwölf Monaten produzieren.

Für uns ist effizienter Energieeinsatz keine Modeerscheinung, sondern er steht im Mittelpunkt all unseres Handelns. Als Erfinder des ersten elektronischen Halbleiterdimmers haben wir der Dimmingtechnologie den Weg bereitet - durch den Einsatz eines Dimmers kann die Lebensdauer einer Glühlampe sich um das Zehnfache verlängern.

Auch Lutrons Sonnenschutzsysteme tragen ihren Teil bei. Durch die Steuerung des Tageslichteinfalls können die Kosten für das Heizen oder Kühlen eines Hauses gesenkt werden.

Doch unsere Produkte werden nicht nur in Privathaushalten eingesetzt, sie dienen der Steuerung des natürlichen und elektrischen Lichts in Büros, Schulen und Krankenhäusern um dort Energie zu sparen - und damit bares Geld, das für bessere Zwecke eingesetzt werden kann.

Es steht außer Frage, dass Lichtsteuerung dazu beitragen kann, unsere Auswirkungen auf die Umwelt zu verringern. Doch dies ist nicht etwa mit einer Beeinträchtigung unserer unmittelbaren Lebensqualität verbunden. Mit einer Lichtsteuerung von Lutron geht Energie sparen Hand in Hand mit der Steigerung von Komfort und Design.

\* Quellen: Massachusetts Institute of Technology (MIT); US Department of Energy und Verkaufsdaten von Lutron.

† Wie oben, plus Con Edison.



Natürliches Licht und gedimmtes Licht in perfekter Kombination



Das richtige Licht rückt alles ins rechte Licht

## AUF DIE RICHTIGE ATMOSPHÄRE KOMMT ES AN

Fröhlich und peppig oder ruhig und anspruchsvoll - Ihre Musik wählen Sie der Stimmung und dem Anlass entsprechend. Mit den Dimmern von Lutron können Sie das Gleiche mit Licht machen.

Am Ende eines Arbeitstages, wenn Sie nur noch entspannen und fernsehen wollen, sollte das Licht in Ihrem Wohn - oder Schlafzimmer gemütlich und warm sein. Wenn die Tafel für eine Abendgesellschaft gedeckt ist und Kerzen leuchten, wollen Sie das Licht so einstellen, dass Funktionalität und Atmosphäre sich die Waage halten.

Mit unserer Technologie ist das ganz leicht. Und doch so wirkungsvoll. Darum haben so viele unserer Kunden von herkömmlichen Lichtschaltern auf Dimmer umgestellt - im ganzen Haus.





Perfekt abgestimmtes Licht für jede Tätigkeit



Geradliniges, modernes Design, das zu Ihrem Stil passt

## SCHALTERLOS SCHALTEN



Mit einem unserer Wanddimmer können Sie die Lichtmenge punktgenau steuern - mehr Licht zum Kochen oder um Gäste zu unterhalten, weniger Licht zum Fernsehen oder bei der Arbeit am Laptop. Ganz nach Aufgabe, Stimmung oder Tageslichtmenge können Sie Ihre Raumbelichtung nach Wunsch anpassen.

Wir haben ein umfangreiches Programm an Lichtsteuerungszubehör, mit dem Sie Ihre Dimmer, Steckdosen und Telefonbuchsen aufeinander abstimmen können. Mit einer Infrarot-Fernbedienung können Sie das Licht sogar bequem vom Sofa aus steuern.

Sie können damit beginnen, das Licht mit nur einem Dimmer in nur einem Raum zu steuern. Entfernen Sie einfach den herkömmlichen Lichtschalter und rüsten Sie an seiner Stelle einen Lutron-Dimmer nach. Keine neue Verkabelung. Keine Renovierung. Kein Aufwand. Und doch kann schon die Steuerung eines einzigen Lichts Ihr Wohnzimmer, Ihre Küche oder Ihr Schlafzimmer völlig verändern.







Tagsüber



Abends

## LEBEN MIT LICHTSTEUERUNG

Wenn Sie Ihr Haus dekorieren, haben Sie eine praktisch grenzenlose Auswahl an Farben. Mit Licht verhält es sich ähnlich. Es gibt eine Vielzahl von Kombinationen, aus denen Sie wählen können, wenn Sie die Lichtpegel in Ihrem Haus einstellen. Jede Lichteinstellung oder "Szene" hat eine ganz eigene Wirkung auf den Raum und verleiht Ihnen die Flexibilität, Ihr Heim genau nach Ihren Vorstellungen zu präsentieren.

Eine "Lichtzone" kann aus einer einzelnen Lichtquelle oder einer Gruppe von Leuchten bestehen – diese Zone steuern Sie dann mit nur einem Dimmer. Und Ihr Raum kann aus einer einzelnen Zone bestehen, oder aus mehreren.

Mit der Technologie von Lutron können Sie den Lichtpegel für jede Zone getrennt oder für mehrere Zonen zusammen einstellen, um eine harmonische "Szene" zu schaffen. Verschiedene Szenen sind auf unterschiedliche Stimmungen, Tageszeiten oder Tätigkeiten abgestimmt, die sich jeweils mit einem Tastendruck abrufen lassen.

### In einem Raum können Sie beispielsweise sechs Zonen schaffen:

- Zone **1** Verdunkelung offen oder geschlossen zum Fernsehen oder als Blendschutz tagsüber.
- Zone **2** Downlights beleuchten Sitzbereiche oder Wege – hinten.
- Zone **3** Downlights beleuchten Sitzbereiche oder Wege – vorne.
- Zone **4** Vorhänge je nach gewünschter Atmosphäre offen oder geschlossen.
- Zone **5** Voutenbeleuchtung schafft Akzente und dient der indirekten Beleuchtung.
- Zone **6** Tischlampen für bestimmte Aufgaben und als Spots.





Film-Szene



TV-Szene

## EIN RAUM. VIER VERSCHIEDENE MÖGLICHKEITEN, IHN IN SZENE ZU SETZEN

Ihr Wohnzimmer kann vier verschiedene Räume sein – wie Sie hier sehen. Ein Platz zum Lesen oder Arbeiten. Ein Platz zum Entspannen. Ein Platz, um einen Film mit der Familie anzusehen... oder mit Gästen. Stellen Sie einfach vier verschiedene Lichtszenen ein. Und wenn sie einmal gespeichert sind, müssen Sie sie nie mehr neu einstellen. Mit GRAFIK Eye® können Sie die einzelnen Szenen einfach per Tastendruck wieder abrufen.



Wenn Sie die gewünschten Effekte in einem Raum geschaffen haben, werden Sie bald darüber nachdenken, was GRAFIK Eye aus Ihrer Küche, Ihrem Schlafzimmer oder Ihrem Heimkino machen könnte. All Ihre Leuchten, von der Wandleuchte bis zum Spot, können an GRAFIK Eye angeschlossen werden. Sie können die gewünschte Szene dann über die Haupteinheit oder über eine unserer in zahlreichen Stilrichtungen erhältlichen Bedienstellen von anderen Positionen aus abrufen.

GRAFIK Eye hat die klaren Linien und das elegante Design, das perfekt zur heutigen modernen Inneneinrichtungen passt. Wenn die neueste Technologie optisch in einen Raum passt, wertet eine GRAFIK-Eye-Bedienstelle das Design sogar noch auf. Sollte GRAFIK Eye einmal nicht zu Ihrem Einrichtungsstil passen, dann kann die Steuerstelle diskret in einem Schrank, einem Stauraum oder einem Hauswirtschaftsraum untergebracht werden.

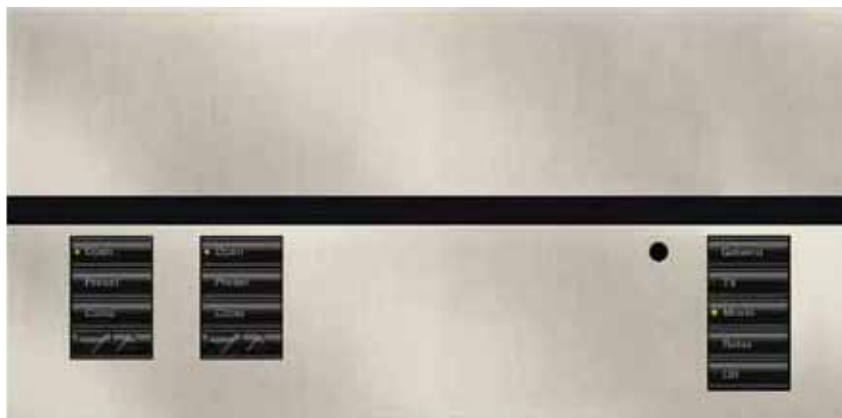


Warmes, entspannendes Licht - genau wann Sie es wünschen



Präzise Kontrolle von Beleuchtung und Rollos

## MORGENS BIS ABENDS, BELEUCHTUNG UND ROLLOS



Schon bevor Sie morgens aufstehen ist Lutron bereit Ihr Licht zu steuern. Mit unserem QS-System kann eine eingebaute Zeitschaltuhr einige Leuchten in Ihrem Schlafzimmer einschalten oder die Vorhänge ein Stückchen öffnen, um Sie morgens behutsam aufzuwecken.

Sie haben gesehen, wie Sie mit unserer GRAFIK-Eye®-Bedienstelle jeden Raum in Szene setzen können. Lutrons QS-System wurde speziell für Räume konzipiert, in denen Sie sowohl natürliches als auch

elektrisches Licht steuern möchten. QS kombiniert die Vorteile von GRAFIK Eye mit unseren motorisierten Sivoia Sonnenschutzsystemen.

Über die Einstellung von Lichtszenen und die Steuerung der Sonnenschutzsysteme hinaus lässt sich QS auch problemlos in Ihr Audio/TV-System integrieren. Per Tastendruck können Sie über eine Universalfernbedienung die Lichter dimmen, die Jalousien schließen und den Fernseher einschalten - das perfekte Kinoerlebnis.



Szene per Tastendruck einstellen



Dramatische und sensationelle Effekte



Das System tut auch Ihrer Stromrechnung gut. Ein Informationsdisplay zeigt Ihnen, wie viel Energie Sie sparen, wenn Sie das Licht dimmen. Bewegungsmelder und die integrierte Zeitschaltuhr sorgen dafür, dass das Licht nur an ist, wenn Sie sie brauchen, während die Sonnenschutzsysteme in der für die jeweilige Tageszeit richtigen Position sind.

Mit QS können Sie Licht und Rollos in Ihrem Wohn- und Esszimmer steuern oder das System auch auf eine Etage, das Elternschlafzimmer mit Bad oder eine ganze Wohnung ausweiten.





Willkommen

Warm und gemütlich

## HOMEWORKS® ARBEITET FÜR SIE



Es ist schon spät. Es ist dunkel. Es regnet. Sie sind unterwegs. Und wollen nur eins... nach Hause. Und stellen Sie sich vor: Sie biegen in Ihre Einfahrt ein, und eine Reihe von Lichtern beleuchtet Ihren Weg zur Garage und den Hauseingang. Sie schließen die Tür hinter sich und sanftes Licht weist Ihnen den Weg bis zur Küche, wo Spotlights die Arbeitsflächen, die Gläservitrine und den Kühlschrank ins rechte Licht rücken.

Alles mit einem Tastendruck - dank HomeWorks, dem leistungsstärksten und flexibelsten Lichtsteuerungssystem der Welt, das dennoch kinderleicht zu bedienen ist. Sie müssen sich nicht durch eine Schalterbatterie kämpfen - das Licht wird über elegante Bedienstellen gesteuert.





Das richtige Licht für alle Bereiche



Pool, Terrasse, Garten - perfekt inszeniert

Mit HomeWorks® können Sie jedes an das System angeschlossene Licht, jeden Vorhang und jedes Rollo mit einer einzigen Taste steuern. Wenn Sie sich ins Schlafzimmer zurückziehen, können Sie das ganze Haus per Tastendruck zum Schlafen legen... die Lichter gehen aus und die Vorhänge gehen zu - ein völlig entspanntes Abendritual. Und umgekehrt, sollte ein Kind mitten in der Nacht ein verstörendes Geräusch hören, gehen mit einem Tastendruck alle Lichter wieder an.

Mit HomeWorks können Sie sich in Ihrem Haus sicher fühlen. Eine Zeitschaltuhr sorgt dafür, dass wichtige Außenbereiche nachts gut beleuchtet sind. Und wenn Sie nicht zu Hause sind, spielt HomeWorks die normalen Beleuchtungsmuster Ihres Hauses ab, so als wären Sie da.

HomeWorks bietet Ihnen nicht nur grenzenlose Kontrolle über das Licht in Ihrem Heim, es kann noch viel mehr. Integriert mit den Sensoren Ihres Sicherheitssystems sorgt HomeWorks bei Auslösen des Alarms für Licht. Integriert mit Ihrem Entertainment System wird das Licht heruntergedimmt, der Projektor herabgesenkt und die Leinwand abgerollt - Ihr Heimkino ist bereit für die Vorstellung. Sie können sogar über das Internet auf Ihr HomeWorks zugreifen, wenn Sie unterwegs sind, und beispielsweise die Lichter einschalten, wenn Ihnen einfällt, dass Ihre Hausgäste früher eintreffen.

Wie ein umsichtiger, sorgsamer Butler erfüllt HomeWorks nicht nur jeden Ihrer Wünsche - es sieht Ihre Bedürfnisse voraus und sorgt dafür, dass Sie sich rundum wohlfühlen.





Tageslichtsteuerung leichtgemacht



Maßgeschneiderte Sonnenschutzsysteme

## LICHT UND SCHATTEN

Auch wenn sie uns häufig sehr willkommen sind, müssen Wärme und Licht der Sonne hin und wieder gemäßigt werden. Mit Lutron können Sie den Tageslichteinfall in Ihrem Heim so problemlos kontrollieren wie jedes elektrische Licht.

Unser Vorhang - und Rolloprogramm Sivoia hilft Ihnen, die perfekte Umgebung zu kreieren - schnell, reibungslos und geräuschlos, denn alle technische Genialität unserer Dimmer gilt gleichermaßen für die marktführende Qualität unserer Motoren.

Mit unseren Sonnenschutzsystemen sind Sie absolut flexibel: sie können als alleinstehendes System oder in Kombination mit den Steuersystemen GRAFIK Eye®, QS® oder HomeWorks® betrieben werden. Jetzt können Sie das Tageslicht in winzigen Schritten ganz genau steuern, damit Sie z. B. bequem am Laptop arbeiten, Ihren Lieblingsfilm ansehen oder ein wertvolles Gemälde vor UV-Strahlen schützen können.

Steuerung ist jedoch nur die eine Seite der Medaille. Die Auswahl der Stoffe ist ebenso wichtig, aus praktischen wie auch aus ästhetischen Gründen. Vielleicht soll die Sonne ein romantisches Sprenkelmuster in Ihr Zuhause zaubern, oder vielleicht soll das Tageslicht völlig ausgeblendet werden, damit Sie in Ruhe fernsehen können. Unabhängig davon müssen Webart und Farbe des Materials zu Ihrer Inneneinrichtung passen.

Lutrons maßgeschneiderte Sonnenschutzsysteme und die große Auswahl an Stoffen passen nicht nur zu Ihren Fenstern, sondern zum Leben in Ihren Räumen - offen oder privat, völlig abgedunkelt oder sonnendurchflutet.

# BEDIENSTELLEN NACH WAHL

## DIMMER, BEDIENSTELLEN UND ZUBEHÖR

### SEETOUCH



US seeTouch



international seeTouch

Designer verlangen von Lutrons Bedienstellen die Erfüllung mehrerer Kriterien. Zunächst muss die Bedienstelle von ansprechendem Äußeren sein - elegant und stabil und ohne hässliche Schraubköpfe, die den Gesamteindruck verderben.

Wie jedes Steuersystem sollte die Benutzung der Bedienstelle intuitiv sein. Für jedes Mitglied Ihrer Familie und alle Gäste sollte sie so leicht zu bedienen sein wie ein herkömmlicher Lichtschalter. Durch die Gravur der Tasten ist es kinderleicht die TV-Taste zu drücken, um die perfekte Stimmung für einen Fernsehabend zu schaffen.



International seeTouch – mit Rahmen



International seeTouch – ohne Rahmen

Wie viele Tasten brauchen Sie? In verschiedenen Räumen haben Sie vermutlich unterschiedliche Lichtszenen eingestellt, dazu Sonnenschutzsysteme, eine motorisierte Projektionsleinwand und die Lichter im Garten. In anderen Räumen sind Ihre Anforderungen vielleicht viel einfacher. Wie dem auch sei, Sie bekommen so viele oder so wenige Tasten, wie Sie brauchen - auf einer einzigen, übersichtlichen Bedienstelle.

Uns ist bewusst, dass Bedienstellen, wie alle anderen Gegenstände, eine wichtige Rolle beim Design eines Raums spielen. Unsere umfangreiche Palette an Stilrichtungen, Farben und Oberflächen sorgt dafür, dass Sie keine Kompromisse eingehen müssen.

### KABELLOSE TISCHBEDIENSTELLEN



RF-Tischbedienstelle†

### RANIA-DIMMER

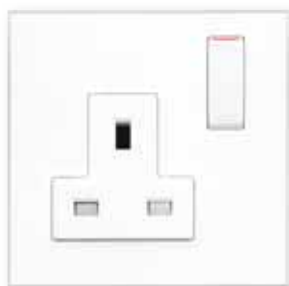


Rania mit Rahmen



Rania ohne Rahmen





Steckdose (GB)



Schuko Steckdose



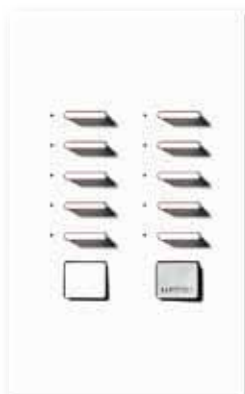
Signature-Serie  
in Nickel poliert



Architrav



Bedienstelle mit  
großen Tasten



Bedienstelle mit  
schmalen Tasten

## ERHÄLTICHE FARBEN



Arcticweiß



Argentum

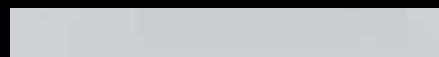


Mica

### Metallausführungen



Messing satiniert



Chrom satiniert



Messing Antik



Nickel poliert



Messing poliert



Chrom poliert



Vergoldet\*

\* Sonderanfertigung

† Nicht alle Bedienstellen-Stilrichtungen mit allen Lutron-Systemen kompatibel. Bitte wenden Sie sich an Ihren Systemdesigner.



## SPRECHEN SIE MIT EINEM UNSERER SPEZIALISTEN



Dank unserer Erfahrung seit 1961 kennen wir den echten Partnerschaften mit gleichgesinnten Menschen, die unsere Lichtsteuerungssysteme liefern und installieren.

Lutron® Electronics Co., Inc. behält sich das Recht vor, Spezifikationen unangekündigt zu ändern. Lutron Electronics Co., Inc. hat sich nach Kräften um die Genauigkeit der Informationen bemüht, übernimmt jedoch keinerlei Haftung für Fehler oder Auslassungen.

Wir haben ein weltweites Netzwerk solcher Spezialisten aufgebaut, die von Lutron darin geschult und zertifiziert werden, das System zu so zu planen, dass es Ihren Anforderungen entspricht, es zu installieren und vor Ort an die Gegebenheiten anzupassen. Selbstverständlich sind diese Firmen Experten für alle Aspekte der Lichtsteuerung und wissen, wie unsere Produkte in Ihre Audio/TV-Systemen und andere Haustechnik integriert werden können.

Und darüber hinaus verstehen unsere Partner, wie wichtig Ihr Zuhause für Sie ist. Sie gehen dabei so sorgfältig vor, als wäre es ihr eigenes Heim. Es ist Ihre Aufgabe Ihnen Ihre Wünsche zu erfüllen.

Bitte vereinbaren Sie ein Gespräch, mit unserem Büro in Ihrer Nähe. Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite.







Gedruckt auf Claro Silk, einem Material aus Fasern aus nachhaltig bewirtschafteten Wäldern.

### **WELTWEITE ZENTRALE**

Lutron Electronics Co., Inc.  
7200 Suter Road  
Coopersburg, PA 18036-1299  
USA

GEBÜHRENFREI:  
1 888 LUTRON1  
TEL: +1 610 282 3800  
FAX: +1 610 282 1243  
intsales@lutron.com

### **EUROPÄISCHE ZENTRALE**

Lutron EA Ltd.  
6 Sovereign Close  
London, E1W 3JF  
GB

GEBÜHRENFREI: 0800 282 107  
TEL: +44 (0)20 7702 0657  
FAX: +44 (0)20 7480 6899  
lutronlondon@lutron.com

### **ZENTRALE IN ASIEN**

Lutron GL Ltd.  
#07-03 Tower Fifteen  
15 Hoe Chiang Road  
Singapur 089316

TEL: +65 6220 4666  
FAX: +65 6220 4333  
lutronsea@lutron.com

### **INTERNATIONALE NIEDERLASSUNGEN**

#### **Brasilien: São Paulo**

TEL: +55 11 4327 3800

#### **China: Beijing**

TEL: +86 10 5877 1818

#### **China: Hong Kong**

TEL: +852 2104 7733

#### **China: Shanghai**

TEL: +86 21 6288 1473

#### **Frankreich: Paris**

TEL: +33 1 56 59 16 64

#### **Deutschland: Berlin**

TEL: +49 (0)30 971045-90

#### **Indien: Bangalore**

TEL: +91 80 4030 0485

#### **Indien: Mumbai**

TEL: +91 22 4070 0867

#### **Indien: Delhi**

TEL: +91 124 471 1900

#### **Italien: Mailand**

GEBÜHRENFREI: 800 979 208

#### **Japan: Minato-ku**

TEL: +81 3 5575 8411

#### **Spanien: Barcelona**

TEL: +34 93 496 57 42

#### **Spanien: Madrid**

TEL: +34 91 567 84 79

#### **UAE: Dubai**

TEL: +971 4 299 1224



[www.lutron.com/europe](http://www.lutron.com/europe)

©2012 Lutron Electronics Co., Inc. Hergestellt und gedruckt in Großbritannien. P/N 367-1657/GE